

Zeitschrift: as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 35 (2012)

Heft: 4

Vorwort: Édito as

Autor: Steiner, Lucie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

é d i t o

as.

La rédaction d'as. ne craint pas les grands écarts

chronologiques: après les porcelaines produites encore en 1900, présentées dans la dernière édition, elle vous propose une balade dans des temps très reculés, avant l'apparition de l'homme, avant même la formation des Alpes. Imaginez la région jurassienne couverte d'une mer chaude et peuplée de reptiles géants... reptiles qui ont laissé les traces de leur passage, des tronçons de pistes, sous la forme d'innombrables empreintes piégées dans la boue et fossilisées.

Voilà l'étonnant paysage que les paléontologues qui ont exploré le tracé de l'autoroute A16 et documenté ces traces peuvent aujourd'hui restituer. Leurs équipes, qui ont fouillé parallèlement et, en partie au moins, selon des méthodes semblables à celles des archéologues, ont terminé leurs travaux sur le terrain. L'heure est au catalogage et à l'archivage de l'important volume de documents et de données récolté, aux analyses et aux études scientifiques, aux premières tentatives de restitution et aux réflexions sur les différentes possibilités de mise en valeur des sites à traces de dinosaures. Nous vous invitons donc sur les pas des sauropodes et thérapodes, à rêver aux pâturages jurassiens comme une plage des Bahamas... |

_Lucie Steiner

as. Die as.-Redaktion scheut keine chronologischen Extreme: Nach dem in der letzten Ausgabe vorgestellten, noch um 1900 produzierten Porzellan, schlägt sie heute einen Ausflug in längst vergangene Zeiten vor, Zeiten vor dem Erscheinen des Menschen, ja sogar vor der Auffaltung der Alpen. Stellen Sie sich die Juraregion vor, bedeckt von einem warmen Meer und bevölkert von Riesenreptilien... Reptilien, die von ihrer Durchreise Spuren zurückgelassen haben, Abschnitte von Pfaden, als zahllose Abdrücke im Schlamm eingefangen und versteinert.

Diese erstaunliche Landschaft können die Paläontologinnen, die das Trassee der Autobahn A16 erforscht und dokumentiert haben, jetzt rekonstruieren. Ihre Equipois, die gleichzeitig und zumindest teilweise mit ähnlichen Methoden wie die Archäologen arbeiteten, haben ihre Arbeit im Feld beendet. Nun ist es an der Zeit, die grosse Menge an Dokumentationen und Daten zu katalogisieren, zu archivieren, zu analysieren und wissenschaftlich auszuwerten, aber auch die ersten Rekonstruktionen zu versuchen und über die verschiedenen Möglichkeiten der Inwertsetzung von Dinosaurierfundstellen nachzudenken. Wir laden Sie ein, auf den Spuren der Sauropoden und Therapoden, sich die jurassischen Weiden als Strand auf den Bahamas vorzustellen... |

as. La redazione di as. non teme i lunghi salti nel tempo: dopo aver presentato nella scorsa edizione le porcellane prodotte ancora all'inizio del 1900, vi propone ora una passeggiata nei tempi più remoti, ancor prima dell'apparizione dell'Uomo e addirittura prima della formazione delle Alpi. Immaginatevi la regione giurassiana ricoperta da un mare temperato e popolata da rettili giganteschi... rettili che hanno lasciato le tracce del loro passaggio su piste che ora appaiono frammentarie, sotto forma di innumerevoli impronte impresse nel fango e fossilizzate.

È questo il sorprendente paesaggio che i paleontologi possono ricostruire in seguito alle indagini sul tracciato dell'autostrada A16 e dopo aver documentato queste tracce. I loro gruppi di lavoro, che hanno scavato in parallelo agli archeologi e in parte con metodi simili a quelli utilizzati dall'archeologia, hanno ormai terminato il lavoro sul terreno. Si è passati ora alla catalogazione e all'archiviazione del gran numero di documenti e di dati raccolti, alle analisi e agli studi scientifici, ai primi tentativi di ricostruzione e infine alle riflessioni sulle varie possibilità di valorizzazione dei siti nei quali sono venute alla luce le tracce dei dinosauri. Vi invitiamo dunque a sognare i pascoli del Giura come una spiaggia delle Bahamas seguendo i passi dei sauropodi e dei terapodi... |